C

Company
profile

IL FANALE

C | Company profile

IL FANALE

COMPANY
PROFILE

CONTENTS

S **Storia** pg 6

V **Il valore dell'artigianalità** pg 10

M **Materiali** pg 16

P **Persone** pg 22

C **Collezioni** pg 28

D **Design** pg 32

T **Torremato** pg 38

D **Designers** pg 42

B **Bespoke** pg 44

P **Progetti** pg 50

STORIA

HISTORY

Era il 1979 quando in un piccolo laboratorio alle porte di Treviso nasce Il Fanale. I fondatori, Fausto Dalla Torre e sua moglie Luisa, uniscono la passione per l'illuminazione al sapere artigianale con la missione di produrre lampade di altissima qualità.
La scelta di utilizzare materiali nobili come l'ottone, il rame ed il vetro forgia uno stile tradizionale che, abbinato ad un particolare processo di ossidazione – la cui formula è tutt'oggi tramandata all'interno della famiglia - gli conferisce un aspetto unico ed inimitabile. Il riconoscimento del mercato non tarda ad arrivare, dapprima in Italia e poi all'estero dove viene premiato il valore dell'artigianalità, espressione del Made in Italy. Oggi IL FANALE è distribuita in oltre 40 paesi nel Mondo.
L'espansione commerciale permette una crescita che si riflette sul lato aziendale e creativo, la cui direzione viene affidata rispettivamente ai figli Marzia e Tomas. Vengono introdotte nuove linee dall'animo più contemporaneo che riflettono i trend internazionali e le esigenze del mercato e iniziano collaborazioni con designer emergenti. Da questa evoluzione del brand prende vita Torremato, una piattaforma creativa rivolta alla ricerca e alla sperimentazione dei designer. Ed è proprio con Torremato che l'azienda vince il prestigioso Compasso d'Oro nel 2014, confermandosi come uno dei marchi più carismatici nel settore dell'illuminazione.

Back in 1979, in a small workshop close to the city of Treviso, Il Fanale came into being. The founders, Fausto Dalla Torre and his wife Luisa, combine their passion for lighting with their artisan knowledge, with the mission of producing lamps of the highest quality. The choice to use precious materials such as brass, copper and glass creates a traditional style that, together with a peculiar oxidation process - whose formula is still handed down within the family - confers a unique and inimitable appearance.
The appreciation of the industry soon arrived, first in Italy and then abroad, where the value of craftsmanship, as an expression of Made in Italy, gained prestige. Today IL FANALE sells in over 40 countries around the world. The trade increase allows a growth in terms of business and creativity, respectively entrusted to the children Marzia and Tomas. New lines with a more contemporary soul are introduced, reflecting international trends and market needs, and cooperations with emerging designers are started. This evolution of the brand has led to the creation of Torremato, a creative platform for designers' research and innovation. Thanks to Torremato, the company won the prestigious Compasso d'Oro in 2014, confirming itself as one of the most charismatic brands in the lighting sector.

IL FANALE

IL VALORE DELL'ARTIGIA-NALITÀ

Le nostre lampade sono opere "DI ARTE E DI LUCE" che illuminano la vostra vita domestica, sociale e professionale. Usiamo le mani, la testa e il cuore, più che le macchine. Questo dà ai nostri prodotti un carattere di unicità, proprio come fossero delle opere d'arte create dai nostri artigiani. La produzione, interamente italiana, unisce tecniche antiche a tecnologie moderne per offrire prodotti senza tempo dall'alto contenuto progettuale. Ogni singolo pezzo rappresenta la nostra volontà di aiutarvi a scrivere la storia di uno spazio attraverso la luce.

Our lamps are works "OF ART AND LIGHT" that illuminate your domestic, social and professional life. We use hands, head and heart more than machines. This gives our products a unique character, just like masterpieces created by our craftsmen. The production, entirely Italian, combines ancient techniques with modern technologies to offer timeless products with high design content.
Every single piece represents our willingness to help you write the story of your own space using light.

THE VALUE OF
CRAFTSMANSHIP

IL FANALE

MATERIALI

I materiali utilizzati per la realizzazione delle nostre lampade sono quelli più rappresentativi della tradizione: ottone, rame, ferro. I vetri di Murano e le ceramiche di Bassano rappresentano inoltre le più alte eccellenze del territorio locale nonché del Made in Italy. I metalli sono sottoposti a un processo di ossidazione accelerata che conferisce una particolare brunitura. Si tratta di una lavorazione unica totalmente artigianale e tramandata all'interno della famiglia. I metalli sottoposti a questo trattamento acquistano una finitura che noi definiamo "anticata" divenuta elemento distintivo del brand.

The materials used to make our lamps are the most representative of the tradition: brass, copper, iron. Murano glass and Bassano ceramics also represent the highest excellence of the local area as well as of Made in Italy. All metals are subjected to a fast oxidation process that gives them a distinctive burnishing effect. This is a unique process, totally handmade and handed down within the family. Metals subjected to this treatment acquire a final effect that we call "antiqued", now a distinctive element of the brand.

MATERIALS

PERSONE

Alla base di quella che oggi è un'azienda che rappresenta nel mondo il "saper fare" italiano c'è il concetto di famiglia. Persone guidate dagli stessi ideali come la passione per il lavoro, per la qualità e il territorio hanno decretato il suo successo di un brand, differenziandolo da un'offerta di massa. La nostra filosofia predilige le persone e la qualità rispetto ai numeri. Chi lavora oggi per Il Fanale sa che è parte di una storia iniziata oltre 40 anni fa e che si scrive ogni giorno attraverso prodotti che entrano nelle case e nelle vite delle persone.

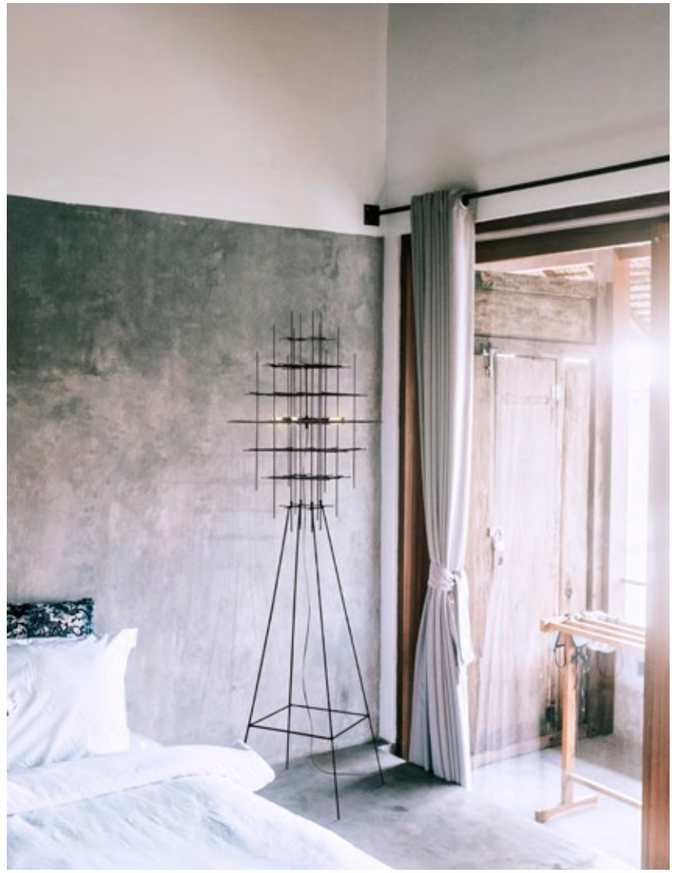
The concept of family is at the base of what today is a company that represents the Italian "know-how" in the world. People guided by the same ideals as the passion for work, for quality and for the territory made the brand successful, differentiating it from a mass offer. Our philosophy prefers people and quality to numbers. Anyone working today for Il Fanale knows they are part of a story that began over 40 years ago and is shared every day through products entering people's homes and lives.

PEOPLE

LE COLLEZIONI

Non abbiamo uno stile ma cinque, per avvicinarci al vostro mondo, qualsiasi esso sia. Il Country rappresenta le nostre radici con elementi decorativi legati al passato ma indiscutibilmente attuali. L'Industrial usa tratti essenziali, toni scuri e sfumati. La finitura invecchiata è la protagonista di questo stile metropolitano e dinamico.
La nostra interpretazione dello stile Modern significa linee pulite in cui l'aspetto estetico non è mai slegato dalla componente funzionale. New Decò è la rivisitazione dei tratti caratterizzanti dell'opulento stile nato in America negli anni 20. Materiali preziosi come l'ottone abbinati al vetro conferiscono fascino e prestigio agli spazi.
Per gli animi più sensibili alla sperimentazione e alla ricerca, c'è Torremato dove lasciamo i designer liberi di esprimere il proprio concetto di luce.

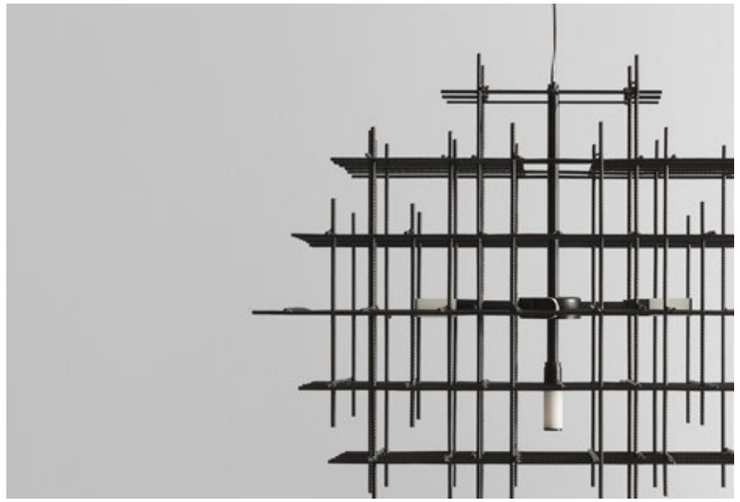
Not one style but five, to get closer to your world, whatever it is.
"County" represents our roots with decorative elements linked to the past but indisputably current. "Industrial" uses essential lines, dark and shaded tones. The aged look is the main feature of this metropolitan and dynamic style.
Our vision of the "Modern" style translates into clean lines in which the aesthetic aspect is never separated from the functional component. "New Decò" is a reinterpretation of the distinctive traits of the opulent style born in America in the 1920s. Precious materials such as brass combined with glass give charm and prestige to interiors.
For the most sensitive to experimentation and innovation, there is "Torremato" the line that allows designers to freely express their concept of light.



COLLECTIONS

MODERN

COUNTRY



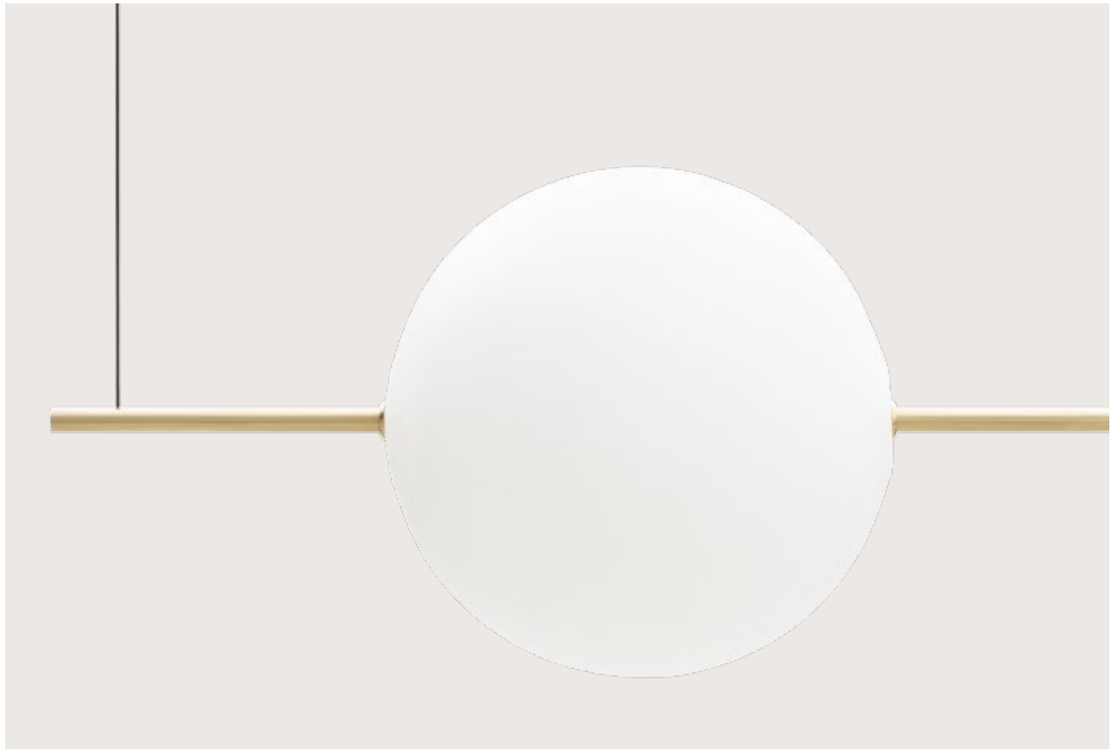
INDUSTRIAL

NEW DECÒ

DESIGN

Ci piace esprimere il nostro concetto di design come equilibrio tra elementi risultato di una creatività mai fine a se stessa. Luce, forma, funzione e tecnologie vengono plasmati nelle varie fasi di sviluppo: l'idea che nasce nella mente del designer diviene un disegno e da qui, grazie al nostro ufficio tecnico, un progetto. Infine i nostri artigiani lavorano la materia e creano il prodotto.
Siamo sempre alla ricerca di designer che amino giocare con la luce, sperimentare e mettersi in gioco, confrontandosi con un'identità di marchio ben definita in cui il design non deve alterare l'animo artigianale, ma esaltare il valore di un prodotto manuale e della materia prima.

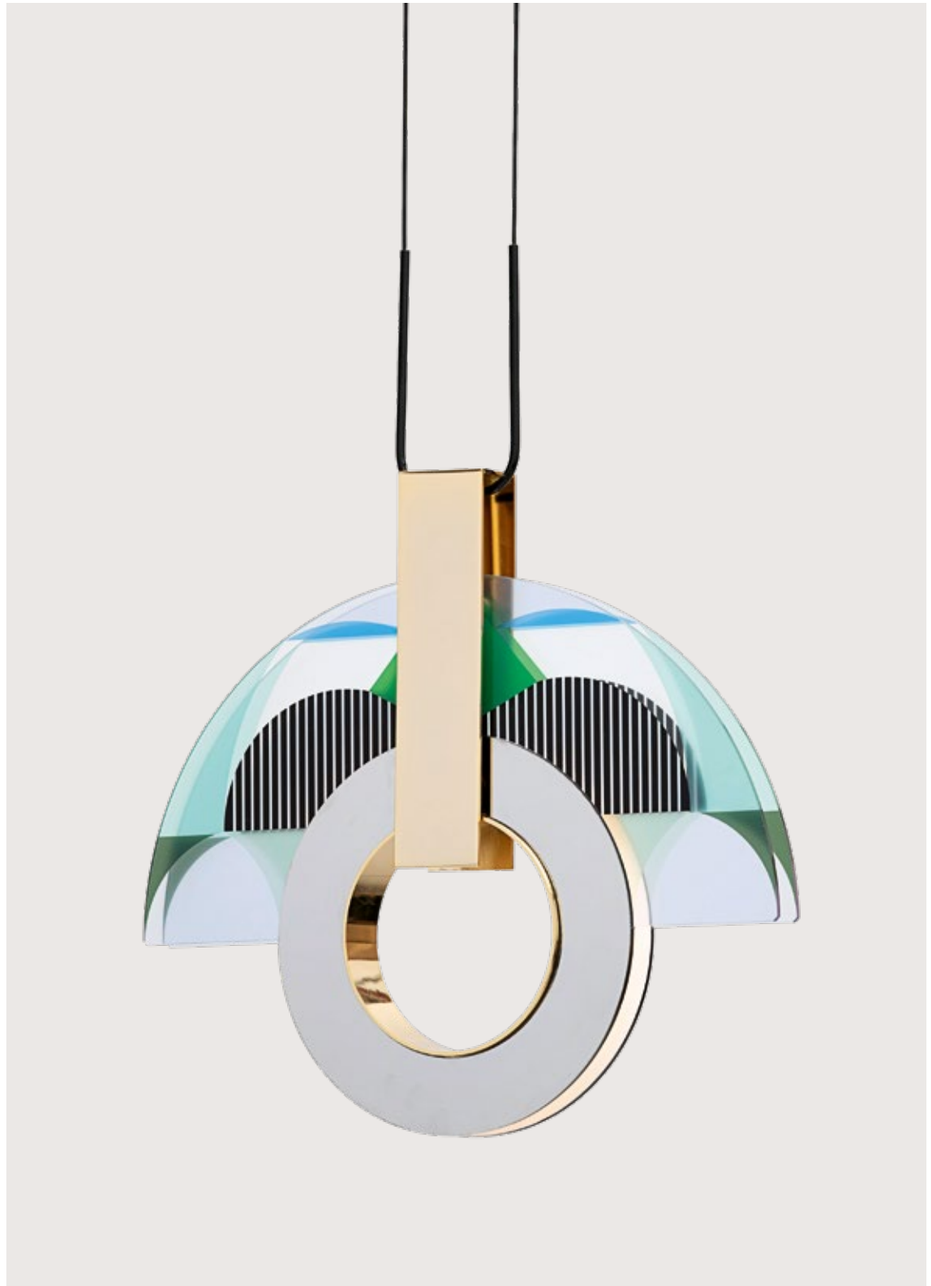
We love to express our design concept as a balance between elements arising from unending creativity. Light, shape, function and technologies are moulded during the different steps of creation: the idea born in the designer's mind becomes a drawing and then, thanks to our technical department, a project. In the final stage, our craftsmen process the material and create the product.
We are always looking for designers who love to play with light, explore and get involved, dealing with a well-defined brand identity in which the design should not alter the soul of craftsmanship, but enhance the value of a manual product and of the raw material.



TORREMATO

**Torremato rappresenta un itinerario creativo all'interno del mondo Il Fanale.
"Light Come True" è il suo motto e indica la forza motrice che porta allo sviluppo di concept fuori dagli schemi allo scopo di realizzare i sogni dei designers. Torremato è una piattaforma creativa, un laboratorio di idee da cui prendono vita progetti sperimentali che una volta industrializzati diventano prodotti iconici delle linee di prodotto Il Fanale.
Nel 2014 Torremato diventa uno dei nomi più interessanti del design mondiale grazie al "Compasso d'Oro" prestigioso riconoscimento internazionale con cui viene premiato uno dei suoi prodotti più iconici, Bitta.**

Torremato is a new creative path within the world of Il Fanale.
"Light Come True" is the motto that indicates the driving force for the development of "outside the box" concepts to make designers' dreams come true. Torremato is a creative platform, a laboratory of ideas where experimental projects come to life and become iconic Il Fanale products once industrialised.
In 2014, Torremato gained worldwide recognition by winning the coveted international Compasso d'Oro award for one of its most iconic products Bitta.



DESIGNERS

Brogliato Traverso

Calvi Brambilla

Christian Piccolo

Cristina Celestino

Dario Gaudio

Elena Salmistraro

Matteo Bianchi

Matteo Cibic

Mirta Lando

Paolo Dell'Elce

Sara Moroni

Studio Klass

Enzo Berti

Matteo Zorzenoni

Fabrizio Fava

BESPOKE

“Su misura” è un concetto ormai di uso comune che da noi, però, va oltre le parole. Il Fanale ha fatto della customizzazione del prodotto un parte essenziale della propria attività a cui dedicare risorse specifiche. Offriamo soluzioni personalizzate per qualsiasi ambiente, nel canale retail e contract, sia che si tratti di un grande progetto o di un pezzo unico per la vostra casa. Vogliamo affiancarvi nella creazione di un prodotto concepito come in un laboratorio sartoriale grazie alla nostra esperienza quarantennale, alla flessibilità della nostra struttura e al network internazionale di professionisti con cui collaboriamo.

“Tailor-made” is a common concept, that for us, however, means a lot more. Il Fanale considers product customisation as an essential part of its activity and dedicates special resources to it. We offer tailor-made solutions for any environment, in the retail and contract sectors, no matter whether it is a large project or a single piece for your home. Our aim is to support you in the creation of a product conceived as in a tailoring workshop thanks to our forty years of experience, to the flexibility of our structure and to the international network of professionals with whom we cooperate.

Grand Hotel Cavour, Firenze

PROGETTI

Abbiamo dato forma a grandi progetti in tutto il mondo, dalle case private a spazi per il pubblico. La vastità della nostra gamma che abbraccia stili diversi e la possibilità di realizzare prodotti su misura, ci permettono di soddisfare esigenze specifiche e di creare la giusta atmosfera in qualsiasi ambiente e oltre 40 anni di esperienza ci fanno di superare ostacoli tecnici. Ogni progetto è caratterizzato dalla perfetta fusione tra lighting design, artigianalità e tecnologia. L'attitudine al lavoro di squadra rende possibile ogni giorno la realizzazione di progetti internazionali e collaborazioni con interior designer e architetti in tutto il mondo.

We have shaped great projects all over the world, from private houses to public spaces. The vastness of our range, which embraces different styles and the possibility to create customized products, allows us to satisfy specific needs and create the right atmosphere in every environment and over 40 years of experience make us overcome technical obstacles. Each project is characterized by the perfect fusion of lighting design, craftsmanship and technology. The ability to work as a team makes every day possible the realization of international projects and collaborations with interior designers and architects all over the world.

PROJECTS

Luisa Via Roma, Firenze

RESTAURANTS

Bar Pasticceria Sicilia e
Duci, Roma

Holesovicka-Sedma, Prague

The Governor, Australia

Finn Juhl, Copenhagen, Denmark

The Lord Dudley Hotel, Australia

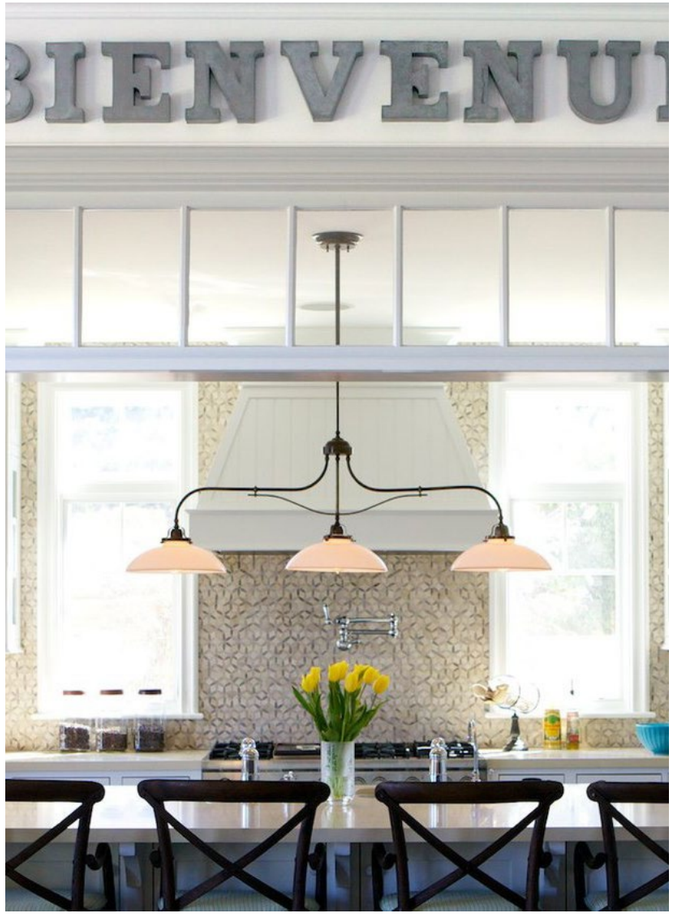
HOTEL

Grand Hotel Cavour, Firenze

Grand Hotel Cavour, Firenze

PRIVATE HOUSES

Private House, Russia



Private House, USA

Private House, Croatia

Strand Zuid, Amsterdam

OUTDOOR

Agriturismo Loghino Belsito, Mantova, Italy

Chateau de FondsColombe, France

Luisa Via Roma, Firenze

SPECIAL PROJECTS

Infosys, Bucharest, Romania

Nashi Argan, Firenze

Redipane, Milano

De Financiën Av Re, Holland

GRAPHIC DESIGN
/àr o/ studio

CREDITS:

PHOTOGRAPHY
Beppe Brancato
pg. 31-35/ 39-41

Andrea Pancino
pg. 11-27

CREDITS:
pg. 46-55
Gran Hotel Cavour Firenze, Firenze (Italy)
Photo credits: Grand Hotel Cavour Firenze

pg. 49
The Wing Washing, USA
Chiara deRege Interiors - Alda Ly Architect
Photo credits: Tory Williams

pg. 50
HOME FOR THE HOLIDAYS - Luisaviaroma
Ph. Francesco Bolis
An Interior Project: designed by Cristina Celestino
Direction Annagreta Panconesi
Concept Silvano Vangi
Curated by Valentina Guidi Ottobri

pg. 52
Holesovicka Sedma, Prague (Czech Republic)
Project by Jan Šrámek a m.Šrámek a.a.
Photo credits: Holesovicka Sedma

The Governor hotel, New South Wales, Australia
Project by Momento Hospitality - Archebiosis Architects - Lightco
Photo Credits: Kai Leishman

pg. 53
Project by Årstiderne Arkitekter X Finn Juhl
Lighting design by Møller & Rothe.

pg. 54
The Lord Dudley, Sidney Australia
Project by LightCo - Design by Amber Road Design
Photo credits: Prue Ruscoe

pg. 57
Private House USA
Project by Alison Kandler

pg. 59
Agriturismo Loghino Belsito, Mantova (Italy)

IL FANALE GROUP SRL

Via Bredariol 15
San Biagio di Callalta (TV)
31048 - Italy
Tel. +39 0422895200
Fax. +39 0422895110
info@ilfanale.com
www.ilfanale.com